

- Анотације југословенских стандарда
- Анотације техничких прописа
- Позив за предлагање стручњака за чланове комисија за стандарде СЗС
- Предлози за преиспитивање југословенских стандарда
- Објављени југословенски стандарди
- Објављени технички прописи
- Актуелности

JUS информације излазе једанпут месечно.

Издаје и штампа: **Савезни завод за стандардизацију**, Београд

---

АНОТАЦИЈЕ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ СТАНДАРДА

*Комисије за стандарде, као стручна радна тела, припремиле су следеће нацрте југословенских стандарда:*

ГРУПА ЗА МАШИНСТВО

А. Из области ситног алата

JUS ISO 7755-1 Рото–глодала од тврдог метала – Део 1: Опште спецификације

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује опште карактеристике различитих типова рото–глодала од тврдог метала, из које мада или са залемљеном дршком.

JUS ISO 7755-2 Рото–глодала од тврдог метала – Део 2: Ваљкаста рото–глодала (тип А)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала ваљкастог профила и означених симболом А.

JUS ISO 7755-3 Рото–глодала од тврдог метала – Део 3: Ваљкаста рото–глодала са заобљеним (лоптастим) врхом (тип С)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала ваљкастог профила са заобљеним (лоптастим) врхом и означених симболом С.

JUS ISO 7755-4 Рото–глодала од тврдог метала – Део 4: Лоптаста рото–глодала (тип D)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала лоптастог профила и означеног симболом D.

JUS ISO 7755-5 Рото–глодала од тврдог метала – Део 5: Овална рото–глодала (тип E)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала овалног профила и означеног симболом E.

JUS ISO 7755-6 Рото–глодала од тврдог метала – Део 6: Рото–глодала са лучно заобљеним (лоптастим) врхом (тип F)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала лучног профила са заобљеним (лоптастим) врхом и означеног симболом F.

JUS ISO 7755-7 Рото–глодала од тврдог метала – Део 7: Лучна рото–глодала са тачкастим врхом (тип G)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала лучног профила, са тачкастим врхом и означеног симболом G.

JUS ISO 7755-8 Рото–глодала од тврдог метала – Део 8: Рото–глодала облика бакље (тип H)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала профила бакље и означеног симболом H.

JUS ISO 7755-9 Рото–глодала од тврдог метала – Део 9: Рото–глодала конично од 60° и конично од 90° (типови J и K)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала профила конуса од 60° и конуса од 90° и означених симболима J и K.

JUS ISO 7755-10 Рото–глодала од тврдог метала – Део 10: Рото–глодала са конично заобљеним (лоптастим) врхом (тип L)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала конусног профила, са заобљеним (лоптастим) врхом и означеног симболом L.

JUS ISO 7755-11 Рото–глодала од тврдог метала – Део 11: Конична рото–глодала са тачкастим врхом (тип M)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала конусног профила, са тачкастим врхом и означеног симболом M.

JUS ISO 7755-12 Рото–глодала од тврдог метала – Део 12: Обрнуто конична рото–глодала (тип N)

**Апстракт:** Овај део ISO 7755 утврђује основне мере резног дела рото–глодала од тврдог метала обрнуто конусног профила и означеног симболом N.

## **Б. Из области покретних посуда под притиском**

JUS EN 12755 Покретне боце за гас – Услови за пуњење батерија са ацетиленом

**Апстракт:** Захтеви за пуњење боца са ацетиленом у батерији са разним порозним масама и разним растварачима,

укључујући и боце без растварача, постављене у батерији у којој све боце имају исту масу и исти растварач.

JUS EN 720-1                      Покретне боце за гас – Гасови и гасне смеше –  
Део 1: Особине чистих гасова

**Апстракт:** Особине гасова утврђене на основу четири главна физичко–хемијска критеријума: степен запаљивости, токсичност, стање гаса и корозивност, који омогућавају избор одговарајућег излазног прикључка вентила.

### **В. Из области безбедности машина**

JUS EN 574                      Безбедност машина – Уређаји за дворучно  
управљање – Функције и начела за конструисање

**Апстракт:** Овим стандардом се утврђују безбедносни захтеви за уређаје за дворучно управљање. Овај стандард описује главне карактеристике уређаја за дворучно управљање којима се постиже безбедност и утврђују комбинације функционалних карактеристика за три типа уређаја.

### **ГРУПА ЗА ХЕМИЈУ И ХЕМИЈСКЕ ТЕХНОЛОГИЈЕ**

#### **А. Из области гуме и производа од гуме**

JUS ISO 815                      Гума и термопластични еластомер – Одређивање  
трајне деформације сабијањем на температури  
околине, повишеној или сниженој температури

**Апстракт:** Овим стандардом се утврђују методе за одређивање трајне деформације сабијањем гуме и термопластичних еластомера на температури околине, повишеној или сниженој температури.

#### **Б. Из области заштитне одеће и заштитне обуће**

JUS ISO 8782-1                      Сигурносна, заштитна и радна обућа за  
професионалну употребу – Део 1: Захтеви и  
методе испитивања

**Апстракт:** Овај део ISO 8782 даје спецификацију захтева и где је то потребно методе испитивања да би се обезбедило усклађивање са захтевима које мора да испоштује обућа која треба да штити стопала и ноге онога ко их носи да би се избегле опасности од повреде у различитим областима рада. Овај део ISO 8782 може да се користи само заједно са ISO 8782-2, ISO 8782-3 и ISO 8782-4, који дају информације о томе које захтеве треба да испуни обућа у зависности од специфичних степена ризика.

## ГРУПА ЗА ГРАЂЕВИНАРСТВО

### А. Из области акустике у грађевинарству

JUS U.J6.205                      Акустика у грађевинарству – Акустичко зонирање простора

**Апстракт:** Овим стандардом се утврђује начин акустичног зонирања простора према намени. У овом стандарду су дефинисани највиши дозвољени нивои спољне буке који потичу од стационарних и нестационарних извора.

## ГРУПА ЗА САОБРАЋАЈ, ВОЗИЛА И МЕХАНИЗАЦИЈУ

### А. Из области путоградње

JUS EN 12899-1                      Фиксни, вертикални саобраћајни знакови – Део 1: Фиксни знакови

**Апстракт:** Овај стандард специфицира захтеве за нове фиксне знакове: нерелектујуће и релектујуће знакове који су ноћу осветљени спољашњим изворима светлости и знакове са унутрашњим осветљењем. Овај стандард може да се користи да би се увела уједначеност и сертификат о испитивању.

JUS U.S4.225                      Ознаке на коловозу – Попречне ознаке – Линије заустављања

**Апстракт:** Овим стандардом утврђују се облик и мере линија заустављања, као и начин њихове примене.

JUS Z.S2.325                      Саобраћајни знакови на путевима – Знакови обавештења – Табла за означавање вишенаменских објеката на путевима – Облик и мере

**Апстракт:** Овим стандардом утврђују се облик и мере знака "вишенаменски објекат" (III-73) и знака "излазак на вишенаменски објекат" (III-74).

JUS Z.S2.326                      Посебни саобраћајни знакови на путевима – Табле обавештења за вођење и усмеравање саобраћаја – Облик и мере

**Апстракт:** Овим стандардом се утврђују облик и мере табли за вођење и усмеравање саобраћаја на аутопутевима и путевима са више саобраћајних трака у једном правцу кретања.

JUS Z.S2.327 Посебни саобраћајни знакови на путевима – Знакови обавештења за време извођења радова на путу – Облик и мере

**Апстракт:** Овим стандардом се утврђују облик и мере знакова обавештења за време извођења радова на путу.

JUS Z.S2.328 Саобраћајни знакови на путевима – Знакови обавештења – Назив петље – Облик и мере

**Апстракт:** Овим стандардом утврђују се облик и мере знака "назив петље" (III-68). Знак "назив петље" користи се само на путевима са раскрсницама у више нивоа.

## **ГРУПА ЗА ПОЉОПРИВРЕДУ, ПРЕХРАМБЕНУ И ДРВНУ ИНДУСТРИЈУ И ШУМАРСТВО**

### **А. Из области пољопривреде**

JUS ISO 6866 Храна за животиње – Одређивање слободног и укупног госипола

**Апстракт:** Овим стандардом утврђује се метода за одређивање садржаја слободног и укупног госипола и хемијски сличних супстанци у храни за животиње.

### **Б. Из области сточарства, дивљачи и производа сточарства**

JUS ISO 3890-1 Млеко и млечни производи – Одређивање остатака органохлорних једињења (пестицида) – Део 1: Општа разматрања и методе екстракције

**Апстракт:** Овим стандардом се описују општа разматрања и методе екстракције за одређивање остатака органохлорних пестицида у млеку и млечним производима. Прилогом А утврђује се метода за производе са високим садржајем масти. У Прилогу Б даје се упутство за извођење анализе у присуству полихлорованих бифенила (PCBs).

### **В. Из области индустријске прераде воћа, поврћа и других биљних производа изузев житарица**

JUS EN 1133 Сокови од воћа и поврћа – Одређивање формолног броја

**Апстракт:** Овим стандардом утврђује се метода за одређивање формолног броја у соковима од воћа и поврћа и сродним производима.

JUS EN 12136 Сокови од воћа и поврћа – Одређивање укупног садржаја каротиноида и фракција појединих каротиноида

**Апстракт:** Овим стандардом утврђује се метода за одређивање укупног садржаја каротиноида и фракција појединих каротиноида за сокове од воћа и поврћа и сродне производе.

JUS EN 12145 Сокови од воћа и поврћа – Одређивање укупне суве материје – Гравиметријска метода при губитку масе сушењем

**Апстракт:** Овим стандардом утврђује се гравиметријска метода за одређивање укупне суве материје у соковима од воћа и поврћа и сродним производима.

JUS EN 12146 Сокови од воћа и поврћа – Ензимско одређивање садржаја сахарозе – NADP спектрометријска метода

**Апстракт:** Овим стандардом утврђује се ензимска метода за одређивање садржаја сахарозе у соковима од воћа и поврћа и сродним производима.

## ГРУПА ЗА БЕЗБЕДНОСТ, ЗАШТИТУ И ЖИВОТНУ СРЕДИНУ

### А. Из области заштите од пожара

JUS ISO 13943 Пожарна безбедност – Речник

**Апстракт:** Овим стандардом се представљају термини и дефиниције, урађени на бази водича 52 који је ревидован да би се хармонизовали термини између стандарда везаних за заштиту од пожара и пожарне безбедности.

### Б. Из области управљања отпадом

JUS EN 13432 Амбалажа – Захтеви за амбалажу која је поново искористива биоразградњом и компостирањем – Шема испитивања и критеријум за процену крајњег прихватања амбалаже

**Апстракт:** Овим стандардом утврђују се захтеви и поступци за одређивање погодности амбалаже за компостирање и аеробни третман. Стандардом се одређују одредбе за прераду амбалаже у контролисаним условима постројења за третман отпада. Не узима се у обзир амбалажни отпад, који се коначно одлаже или неконтролисано одлаже (смеће) у животну средину. Повезаност овога и четири остала (обавезна) европска стандарда и CEN извештаја, везаних за Директиву 94/62/IEC, приказана је у JUS EN 13427.

## **В. Из области хемије**

JUS ISO 78-2

Хемија – Поставка стандарда – Део 2: Методе хемијске анализе

**Апстракт:** Овим стандардом се постављају принципи за планирање при изради стандарда за методе хемијских анализа.

## **ГРУПА ЗА СИСТЕМЕ УПРАВЉАЊА КВАЛИТЕТОМ И УПРАВЉАЊА ЗАШТИТОМ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ**

### **А. Из области система управљања заштитом животне средине**

JUS ISO 14015

Управљање заштитом животне средине – Оцењивање заштите животне средине локација и организација

**Апстракт:** Презентоване су смернице како водити ЕАСО кроз систематски процес идентификовања аспеката животне средине и проблема заштите животне средине и утврђивања, ако је могуће, њихових последица за пословање.

## **ГРУПА ЗА ЕЛЕКТРОЕНЕРГЕТИКУ**

### **А. Из области електротехнике**

JUS IEC 60073

Основни принципи и принципи безбедности за интерфејс човек–машина, обележавање и идентификацију – Принципи кодирања за индикаторе и активаторе

**Апстракт:** Овај стандард утврђује општа правила за прописивање посебних значења одређених визуелних, звучних и додирних индикација у намери да:

- повећа безбедност лица, својине и/или околине путем безбедног надгледања и управљања опреме или процеса;
- олакша исправно надгледање, управљање и одржавање опреме или процеса;
- олакша брзо препознавање услова управљања и положаја активатора.

## **ГРУПА ЗА ИНФОРМАЦИОНУ ТЕХНОЛОГИЈУ**

### **А. Из области кодова, шифарских система**

JUS ISO/IEC 15416

Информациона технологија – Поступци аутоматске идентификације и обухватања података – Спецификација за испитивање квалитета штампе бар–кода – Линеарни симболи



**Апстракт:** Овим стандардом специфицира се методологија оцењивања квалитета бар–код симбола у односу на очекиване перформансе. Тако се произвођачима симбола омогућава да подесе своје процесе производње. Овај стандард се примењује на оне симбологије за које је већ дефинисан референтни алгоритам за декодирање и које су намењене за читање коришћењем методе линеарног скенирања.

JUS ISO/IEC 15424

Информациона технологија – Поступци аутоматске идентификације и обухватања података – Идентификатори носилаца података (укључујући идентификаторе симбологије)

**Апстракт:** Постоји потреба да се идентификује носилац података који бар–код читач препознаје. Концепт идентификатора симбологије обезбеђује стандардизован начин по коме уређај за пријем података са читача прави разлику између носилаца података. Овим стандардом се специфицира уводна порука коју је произвео читач и која се може протумачити помоћу пријемног система и која показује бар–код симбологију или друго порекло пренесених података, заједно са детаљима одређених специфицираних карактеристика.

*Нацрти југословенских стандарда могу се прибавити у Савезном заводу за стандардизацију, Београд, Кнеза Милоша 20 (Стевана Бракуса 2). Своје примедбе и предлоге у вези са нацртима можете доставити у року од 60 дана од дана објављивања ове информације Савезном заводу за стандардизацију (закључно са 2003-08-31).*

---

## ПРЕИСПИТИВАЊЕ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ СТАНДАРДА

На састанку Комисије за област квалитета ваздуха који је одржан 2003–06–05 констатовано је да је потребно преиспитивање стандарда JUS ISO/TR 4227:1997, *Планирање мониторинга квалитета ваздуха амбијента*, који је донет преузимањем ISO/TR 4227:1989. Пошто је оригинални стандард повучен 2000. године, неопходно је да стручњаци за област квалитета ваздуха размотре потребу за даљом применом наведеног националног стандарда.

Позивамо заинтересоване стручњаке да у року од 60 дана своје мишљење доставе секретару комисије поштом или електронском поштом.

Контакт особа: Мирјана Коруновић, тел. 361–32–45/125.

---

ОБЈАВЉЕНИ ЈУГОСЛОВЕНСКИ СТАНДАРДИ

Ознака JUS/Год.	Сл. лист	Бр. страна	Назив
<b>ГРАНА С</b>			
<b>МЕТАЛУРГИЈА И ТЕХНОЛОГИЈА ПРЕРАДЕ МЕТАЛА</b>			
<b>Главна група С.А</b>			<b>Основни и општи стандарди за грану металургије и технологије прераде метала; испитивање метала</b>
JUS ISO 377 2003	20/03	21	Челик и производи од челика – Место за узимање узорака и припремање узорака и епрувета за механичка испитивања (С.А4) (Идентичан са ISO 377:1997)
<b>Главна група С.В</b>			<b>Основни производи црне металургије</b>
JUS EN 10021 2003	20/03	22	Општи технички захтеви за испоруку за челик и производе од челика (С.В0) (Идентичан са EN 10021:1993)
JUS EN 10025 2003	20/03	37	Топловаљани производи од нелегираних конструкционих челика – Технички захтеви за испоруку (С.В0) (Идентичан са EN 10025:1990 + Amd. 1:1993)
JUS EN 10163-1 2003	20/03	13	Захтеви за испоруку који се односе на стање површине топоваљаних челичних лимова, широких плъоснатих производа и профила – Део 1: Општи захтеви (С.В0) (Идентичан са EN 10163-1:1991)
JUS EN 10163-2 2003	20/03	9	Захтеви за испоруку који се односе на стање површине топоваљаних челичних лимова, широких плъоснатих производа и профила – Део 2: Лимови и широки плъоснати производи (С.В0) (Идентичан са EN 10163-2:1991)
JUS EN 10163-3 2003	20/03	9	Захтеви за испоруку који се односе на стање површине топоваљаних челичних лимова, широких плъоснатих производа и профила – Део 3: Профили (С.В0) (Идентичан са EN 10163-3:1991)

JUS EN 10164 2003	20/03	16	Конструкциони челици са повећаном способношћу за деформацију у правцу управном на површину производа – Технички захтеви за испоруку (С.В0) (Идентичан са EN 10164:1993)
JUS EN 10055 2003	20/03	11	Топловањани челични Т–профили са заобљеним ивицама врата и стопе – Мере и толеранције облика и мера (С.В3) (Идентичан са EN 10055:1995)

**ГРАНА Е  
ПОЉОПРИВРЕДА, ПРЕХРАМБЕНА И  
ДУВАНСКА ИНДУСТРИЈА**

**Главна група Е.К**

**Биљна и животињска уља и масти**

JUS ISO 18609 2003	22/03	12	Уља и масти биљног и животињског порекла – Одређивање садржаја неосапуњивих материја – Метода екстракције хексаном (Е.К8) (Идентичан са ISO 18609:2000)
JUS ISO 3596 2003	22/03	12	Уља и масти биљног и животињског порекла – Одређивање садржаја неосапуњивих материја – Метода екстракције диетилетром (Е.К8) (Идентичан са ISO 3596:2000)

**ГРАНА М  
МАШИНОГРАДЊА И МЕТАЛСКА  
ИНДУСТРИЈА**

**Главна група М.Ј**

**Специјалне машине, уређаји и други  
метални производи за рударство**

JUS ISO 10431 2003	22/03	76	Индустрија нафте и природног гаса – Качаљке – Спецификација (М.Ј2) (Идентичан са ISO 10431:1993)
-----------------------	-------	----	---

**ГРАНА N  
ЕЛЕКТРОТЕХНИКА**

**Главна група N.N**

**Електроника и телекомуникације**

JUS ISO 266 2003	22/03	9	Акустика – Стандардне фреквенције (N.N4) (Идентичан са ISO 266:1997)
---------------------	-------	---	---

**ГРАНА U  
ГРАЂЕВИНАРСТВО**

**Главна група U.J**

**Специјални грађевински радови**

JUS ISO 140-1 2003	22/03	16	Акустика – Мерење звучне изолације у зградама и звучне изолације грађевинских елемената – Део 1: Захтеви за лабораторије за мерење са занемарљивим бочним провођењем (U.J6) (Идентичан са ISO 140-1:1997)
-----------------------	-------	----	--

---

**Обавештавамо вас да можете наручити најновија издања  
Савезног завода за стандардизацију**

**НАРУЏБЕНИЦА**

Овим неопозиво наручујемо: цена комада

---

1. JUS Билтен (годишња претплата) 1.960,00 динара

Појединачна цена (двоброј) 365,00 динара

**У цену нису урачунати поштански трошкови.** \_\_\_\_\_

Плаћање се врши према издатој профактури на жиро рачун \_\_\_\_\_  
бр. 840-742211843-84 (ознака основа плаћања 33, позив на број 97).

Поручилац

Адреса

Ул. бр. тел.

\_\_\_\_\_  
(М.П.)

□ □ □ □ □ \_\_\_\_\_

Потпис поручиоца

У \_\_\_\_\_ 2003. г.

**Наруџбенице слати на адресу Савезног завода за стандардизацију (СЗС)  
Београд, Кнеза Милоша 20 (Стевана Бракуса 2), поштански фах 609  
Телефон: (011) 361-73-61, телефакс: (011) 361-74-28**

---

**Савезни завод за стандардизацију издаје информативно гласило JUS информације, које доставља корисницима, по један примерак бесплатно. Молимо вас да ваше сараднике на адекватан начин обавестите о свим активностима које ово гласило објављује, а посебно чланове комисија СЗС из ваше организације.**

YU ISSN 0353-8524

---

**Савезни завод за стандардизацију**

Београд, Кнеза Милоша 20 (Стевана Бракуса 2), пошт. фах бр. 609

Телефон: 361-32-45

Телефакс: (011) 361-74-28

Е-mail: [jus@szs.sv.gov.yu](mailto:jus@szs.sv.gov.yu)

[www.jus.org.yu](http://www.jus.org.yu)

**Стандардотека Савезног завода за стандардизацију**

Кнеза Милоша 20

Телефон: 361-73-56

**Продаја југословенских стандарда**

Телефон: 361-73-61

---